

NOVEMBRO 1991



# folha do PAINEIRAS

ÓRGÃO INFORMATIVO DO CLUBE PAINEIRAS DO MORUMBY



## PREPARE-SE PARA A MAIS CONCORRIDA DAS FESTAS:

### O REVELILLON

O tema com que o nosso Clube fechará o ano de 1991 já está definido: Reveillon Dourado e Branco. Reúna a família, convide os amigos e reserve logo sua mesa para participar de uma festa que promete muita animação e algumas boas surpresas.

### Duas festas marcaram outubro

O Departamento Cultural comemorou em grande estilo seu 1º aniversário de atividades: com o entrosamento de todos os artistas e colaboradores que compõem a "afinadíssima orquestra" regida pelo médico e poeta Valdir Inácio.

A Festa Country chegou a ser chamada de festa da cerveja por estar no calendário de outubro. Mas o chopp, que rolou solto, serviu apenas para divertir quem compareceu ao mais bonito "celeiro americano" que o Clube já criou. Confira tudo à pág. 7.

**PAINEIRAS: CAMPEÃO  
INVICTO DO  
V CAMPEONATO  
BRASILEIRO DE  
NADO SINCRONIZADO**

Nossas equipes, formadas por garotas de 9 a 13 anos de idade, levaram as Medalhas de Ouro nas três categorias: Infantil A, Infantil B e Geral. Parabéns paineirenses!



## O glamour dos anos dourados

A belíssima Festa das Debutantes fará parte das mais lindas recordações vividas por 33 jovens paineirenses, por seus padrinhos — Maria da Penha e Carlos Roberto Vazzoler — e pelo paraninfo Jorge Pontual, que dançou a valsa com cada uma delas, embalando seus sonhos.

### TORNEIO INTERNACIONAL DE TÊNIS



Mais uma vez o nosso Clube terá a honra de sediar o Hudson Open, em sua quinta edição, marcada para a semana de 16 a 22 de novembro. O torneio da ATP — Associação de Tênis Profissional, que será transmitido pela TV Bandeirantes, é uma realização do Clube Paineiras do Morumbi, da revista Match Point, da Confederação Brasileira e Federação Paulista de Tênis. Vários tenistas masculinos de diferentes países já confirmaram sua participação e concorrem a prêmios que somam US\$ 75.000. Ainda há espaço para patrocinadores que queiram expor seus produtos nas placas das quadras de tênis. Informações no Departamento de Esportes.

### OS BONS PROGRAMAS DE NOVEMBRO

- Inauguração da quadra de bocha
- Torneio Internacional de Tênis
- Duas novas peças de teatro
- Mariana Avena, na Sexta-Nobre
- Cursos de Arranjos de Natal, Velas, Montagem de bijuterias, Flores Secas etc.
- Bazar das Sócias
- Exposições de 5 artistas plásticos

### I Encontro de Corais

No próximo dia 7, sábado, às 12 horas, seis dos principais corais que se apresentaram no Clube este ano estarão comemorando o primeiro aniversário de atividades do coral do Paineiras. Um espetáculo, no mínimo, emocionante. Não percam!

### Bazar das Sócias

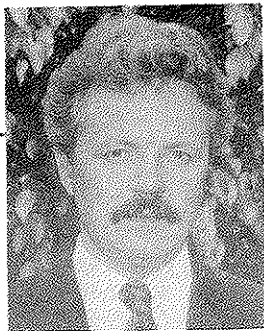
Terminam dia 22 as inscrições para quem quer concorrer a uma das 42 barracas disponíveis para o Bazar de Natal. O sorteio será no dia 26 e o bazar acontecerá nos dias 30 de novembro e 1º de dezembro.

### XX Paineiras Camp Interno

Até o dia 30 estarão abertas, na Secretaria de Esportes, as inscrições para a temporada de 10 a 15 de dezembro. Podem se inscrever crianças associadas ou não, e a "farra" promete ser grande, a exemplo das outras temporadas.

### VEM AÍ O TORNEIO DE TRANCA

Será nos próximos dias 29 e 30 de novembro e as inscrições já podem ser feitas no Departamento Feminino.



## A palavra do presidente

Muitas vezes os cronogramas de trabalho não são cumpridos dentro dos prazos estabelecidos por problemas que surgem — alguns previstos, outros imprevistos ou não dimensionados em sua totalidade. Assim, apesar da dedicação e empenho de diretores e funcionários, alguns projetos acabam causando certos transtornos aos associados, como foi o caso da reforma das piscinas sociais e do campo de futebol. Eu seria obrigado a me estender demais e até entender os associados se descrevesse todo o complicado processo das reformas — quero apenas que saibam que nos empenhamos muitíssimo para conseguir levar a termo tais obras.

Uma modificação que, de imediato, poderá causar algum desconforto ao associado é o novo funcionamento da sistemática de entrada ao Clube, através do controle eletrônico: o associado deverá apresentar a carteira social e o recibo atualizado da manutenção. Gostaria de contar com a compreensão de todos para este fato que absolutamente não visa a um "policiamento ostensivo", mas, sim, ao cumprimento de normas estatutárias e diretrizes determi-

nadas pela Diretoria Executiva e, principalmente, à segurança de todos os associados.

Quero registrar o nosso agradecimento a todos os sócios e principalmente aos jovens, representados pela Comissão Jovem, por seu empenho e dedicação ao projeto "Pró-Tietê", que está servindo de exemplo não só para o nosso Clube, mas também para outros clubes e para a sociedade de forma ampla. A causa é nobre e os paineirenses colaboraram com suas assinaturas, demonstrando um espírito de grandeza que é próprio do nosso Clube. Nosso papel político e social está sendo desempenhado magnificamente!

## NOTÍCIAS DO CONSELHO

Com início às 20h30, na presença de 81 Conselheiros, sendo cinco vitalícios e 76 eleitos, foi realizada, no dia 23/09/91, mais uma reunião extraordinária do Conselho Deliberativo. Na primeira parte da reunião, além da discussão dos itens administrativos previstos na convocação, fizeram uso da palavra os Conselheiros Maria Zoé Cordaro, Alberto Pereira, Antonio da Costa Neves Neto, Ênio Ribeiro da Silva (em nome do Conselho Fiscal) e Carlos Roberto Vazzoler (em nome da Diretoria Executiva). Ainda nesta parte da reunião, o Conselheiro Clayton Branco solicitou uma "questão de ordem". "As 21h10 foi dado início à ordem do dia, que tratava da discussão e deliberação das taxas para o quarto semestre de 1991. Nesta parte da reunião, manifestaram-se os Conselheiros Paulo Fernandes do Carmo, sendo apertado pelo Presidente do Conselho Fiscal Ênio Ribeiro da Silva, Alberto Pereira, apresentando em nome do Conselheiro Eddie Bari emenda substitutiva à proposta original da Diretoria, Clayton Branco, Waldir Arid, Carlos R. Vazzoler, Presidente da Diretoria Executiva e Pedro Lima. Solicitaram esclarecimentos Antoninha Linhares e o Presidente do Conselho Fiscal, Ênio Ribeiro da Silva; questão de ordem foi levantada pelos Conselheiros Dulmar V. Lavoura e Renato T. Salim. Tendo sido rejeitada a emenda substitutiva do Conselheiro Eddie Bari, a proposta da Diretoria Executiva, posta em votação, foi aprovada por 77 votos a favor, três abstenções e nenhum voto contra. As 22 horas foi encerrada a reunião.

### FOLHA DO PAINEIRAS

Órgão dirigido aos Associados do Clube Paineiras do Morumbi  
Av. Dr. Alberto Penteado, 605  
Morumbi — São Paulo — SP — CEP 05678  
— Tel.: 842-2777

#### Diretoria Executiva:

**Presidente:** Carlos Roberto Vazzoler  
**1º Vice-Presidente:** Sérgio Barone  
**2º Vice-Presidente:** José Lopes Neto  
**Secretário:** Álvaro Marques Júnior  
**Tesouraria:** Sebastião Luiz da Silva Filho (Diretor Adjunto)

#### Conselho Deliberativo

**Presidente:** José Rubens de Godoy  
**Vice-Presidente:** Nelson Ruy Silvarolli  
**Secretário:** Renato T. Cruz Lessa

#### Comissão de Sindicância

**Presidente:** Sérgio Eduardo Vieira Santos  
**Secretário:** Elias Mendes Alves  
**Componentes:** Antonio Bittar, Benjamin Dias e João Oliveira Neto

#### Comissão de Julgamento

**Presidente:** Nelson Ruy Silvarolli  
**Secretário:** Samuel Tufano  
**Componentes:** José Gaspar Franceschini, Remy Nogara, Pedro Dias Lima

#### Diretoria Departamento de Divulgação:

**Anna Elvira Zauli**  
**Repórter:** Sônia Penteado  
**Fotos:** Departamento de Divulgação

#### Diagramação / Composição / Past-up e Fotolito:

PAZ Fotocomposição e Fotolito. Fone: 221-7590

**Impressão:** Gráfica Gazeta da Lapa  
Fone: 263-9944 / Rua Venâncio Aires, 24  
**Tiragem:** 7.000 exemplares

## PAPO ABERTO COM O CONSELHEIRO RICHARD ANTHONY ECKMANN

Entendo que o Clube funciona mais ou menos como um condomínio, onde há sempre necessidade de ter-se pessoal com disposição para colaborar em prol da coletividade. Muito se fala sobre as vantagens e mordomias dos diretores, conselheiros, colaboradores e outros participantes da administração do Clube. Garanto que é tudo balela!

Só participando dessa administração pode-se sentir os problemas do dia-a-dia e pode-se medir a quota de sacrifício que cada elemento dá em favor da Sociedade Paineirenses. Tudo é feito com o melhor intuito e da melhor forma possível. Evidentemente dentro de padrões razoáveis e absolutamente de acordo com o orçamento do Clube. A Diretoria tem como missão executar e o Conselho fiscalizar.

Discordâncias haverá sempre — é claro. O importante é saber assimilá-las

para levar a bom termo uma gestão administrativa. Eu e minha esposa já fizemos parte de diretorias anteriores e asseguro que é uma experiência muito gratificante, que todo associado deveria ter. Todos devem participar para poder conhecer melhor o Clube, seus problemas, seus aspectos peculiares. Só assim poderão criticar ou elogiar a Diretoria e o Conselho com reflexão e isenção de ânimos. Com mais um mandato pela frente, espero continuar contribuindo para o engrandecimento do Paineiras e lutar para que o associado, especialmente o jovem, tenha maior participação nas atividades esportivas, sociais e culturais do Paineiras. Aproveito a oportunidade para agradecer a todos que colaboraram com a minha reeleição — há 12 anos sou Conselheiro — e espero ser fiel representante de cada um dos membros do Conselho Deliberativo.

## Natal a bordo.

A Agaxtur dá um presente de pai para filho.

Passa o Natal a bordo do Enrico Costa. Um cruzeiro com duração e preços ideais para suas festas.

**GRÁTIS:** Um menor de 16 anos viajando na mesma cabine com 2 adultos.  
Validade: 15/11/91

### Enrico Costa

Visitando: Vitória, Angra dos Reis, Rio de Janeiro.  
Embarque em Santos: 21/12/91; Retorno: 27/12/91.

### 3 VEZES SEM JUROS

Entrada: Cr\$ 267.540,  
+ 2 parcelas de Cr\$ 133.770,

Preço por pessoa em cabine cat. 2 calculado ao câmbio do dia 14/10/91.  
- USS = Cr\$ 637, sujeito a alteração no dia do pagamento.



Enrico Costa



TURISMO

Consulte seu Agente de Viagens.

**AGAXTUR**

**881-7755 259-8533**  
AV. EUROPA, 884 RUA MARCONI, 34

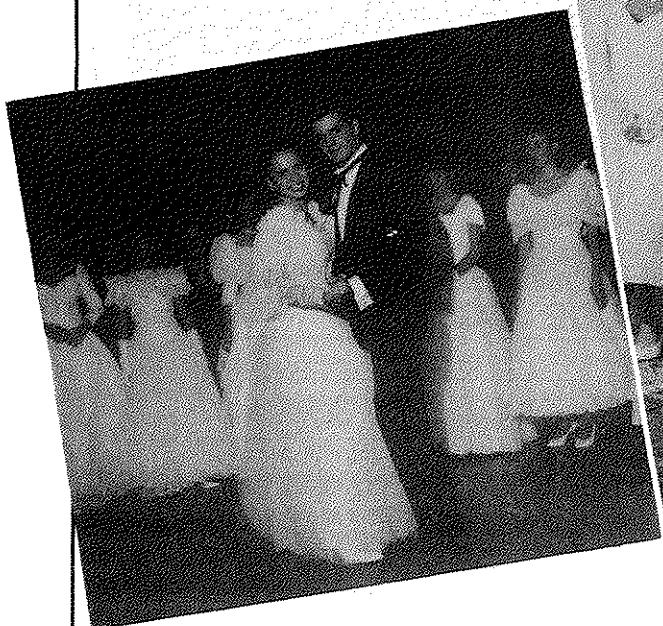


## O GLAMOUR DOS ANOS DOURADOS

Mais de mil pessoas, entre associados e convidados, emocionaram-se na noite de 27 de setembro, quando 33 jovens debutantes, desfilando ricos vestidos brancos, foram apresentadas à sociedade paineirense. "Meus pais sempre me chamaram de princesa e é exatamente como estou me sentindo", segredava uma delas à outra, que dizia ter-se transformado numa Cinderela — "pelo menos nesta noite". Todas, emocionadas, diziam que a expectativa tinha sido grande, mas que a festa estava tornando seus sonhos em realidade. "Mesmo pertencendo à geração shopping center, é bom saber que o romantismo continua na moda", desabafaram alguns pais orgulhosos de suas filhas.



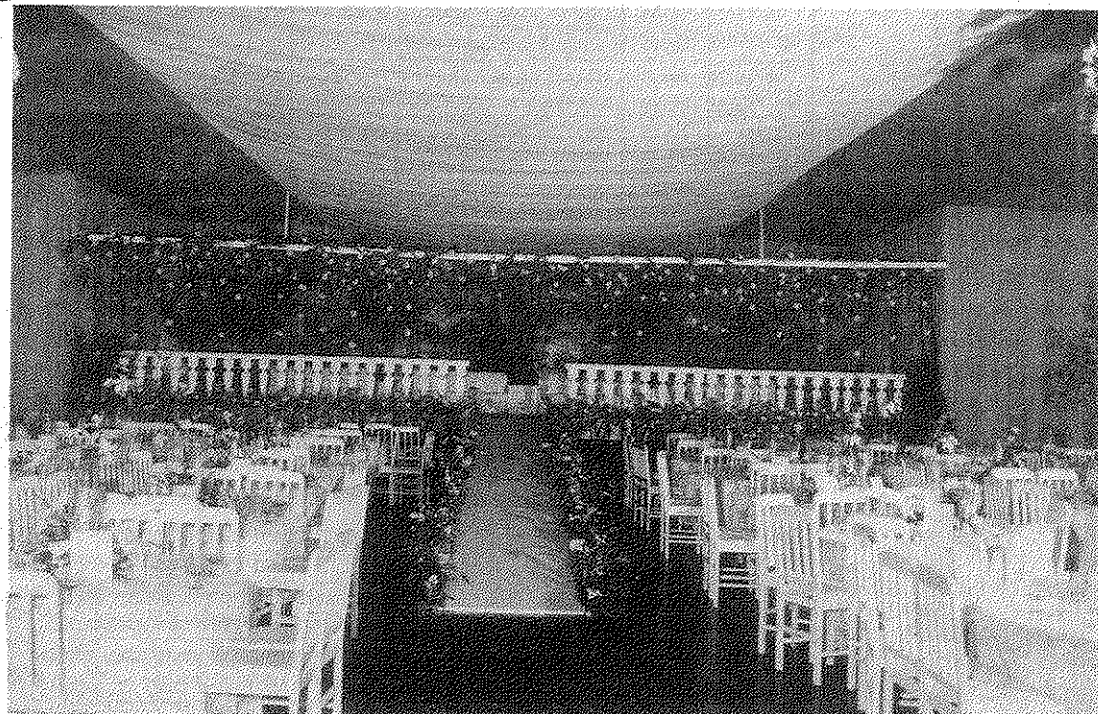
Albertina Passos e Roberto Pontual (no alto) comandaram o sucesso da Festa, cuidada nos mínimos detalhes pelo Depto. de Serviços.

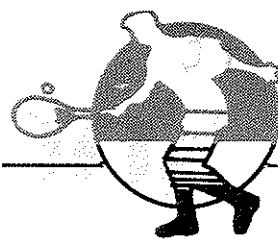


## Debutantes 91

Adriana Jover Tomasoni  
Alice Mendes Carvalho Lopes  
Ana Flávia Melo Galvão de Almeida  
Anna Carla Leardi de Souza Costa  
Anna Carolina Volpi Mello  
Camila Antonieta Pereira Canonici  
Camila Rocha Frederico  
Carolina Pedrosa Massad  
Cristina Cunha Villar  
Danielle Périco Serra  
Evelyn Erna Salvatierra Bastian  
Fabiana Lacombe Abbud  
Fabiola Cassiano Keramidas  
Fátima Aparecida de O. R. Freitas Monteiro  
Fernanda Chiattonne Alves  
Fernanda Queiroz de Andrade  
Gabriela Roseira de Barros Gomes

Gisele Andrade  
Graziela Mileide Dib  
Helena Stywitch  
Juliana Barbosa Paes Barreto  
Juliana Maria Meirelles Pereira  
Lara Regina Dequech Curvello  
Lizandra Nara Moretti Sanchez  
Luciane Melilo Dilascio  
Mariana Célia Porto  
Michele Giuliani Sardi  
Patrícia Guerra Saad  
Renata Simi  
Samantha Augusto Ferreira  
Silvia Giavina Bianchi  
Ucha Ferraz de Campos  
Viviane Melo Dolácio Mendes





## Paineiras é tri-campeão de Nado Sincronizado

Nosso Clube, sediou no último fim de semana de outubro o V Campeonato Brasileiro Infantil de Nado Sincronizado. As equipes formadas por garotas entre 9 e 13 anos "melhoraram bastante do ano passado para cá", segundo a treinadora Márcia Levrini, tanto que venceram todas as provas, o que pode ser considerado inédito na disputa do título por sete clubes: quatro do Rio de Janeiro (*Fluminense, Flamengo, Tijuca e Guanabara*), um de

Curitiba (*Clube Esportivo Amaral*), outro de Londrina (*Centro de Natação Nado Livre*) e um de Florianópolis (*Lyra Tênis Clube*). Conheça nossas campeãs:  
**Infantil A:** Milena B. Leão, Isabela e Carolina de Moraes, Marina A. Pazikas, Andréa Henriquez e Mariana Roriz.  
**Infantil B:** Danila B. Leão, Juliana Saad, Graziela Kunsch, Daniela Figueiredo, Soraia Barros, Yolanda Alacântara, Tamara Santiago, Andréa e Carolina Noto.

## Conheça o rendimento esportivo de seu filho no SEFFE

O Departamento de Esportes convida todos os pais de alunos do Seffe — Setor de Formação Física e Educação Esportiva, para a reunião de avaliação do segundo semestre de 91, que acontecerá no próximo dia 30 de novembro, às 10 horas da manhã, no Ginásio Velho. Além do entrosamento entre os pais, serão avaliados nessa reunião todos os eventos realizados nos últimos meses. Serão também entregues relatórios individuais para os pais de cada um dos 750 alunos que praticam esportes no Seffe.

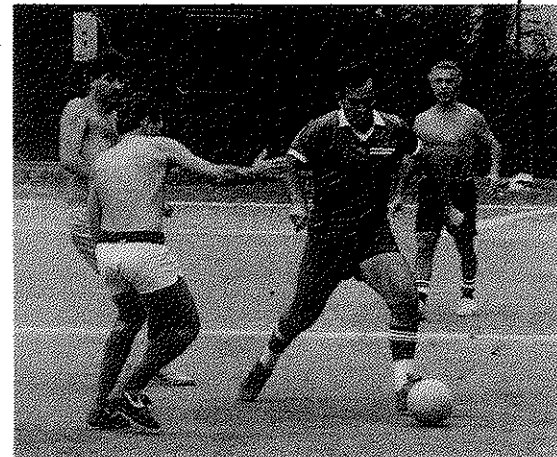
## XI CADÍADA. VAMOS LÁ TORCIDA PAINEIRENSE!

Até o próximo dia 10 de novembro nossas atletas da ginástica olímpica, bem como nossos times de vôlei (masculino e feminino) e basquetebol (masculino) estarão mais uma vez representando o Paineiras em uma Cadiada, a olimpíada de esportes do CAD — Centro de Aprendizado Esportivo do Clube Pinheiros. Este ano são mais de 2.000 participantes de diferentes escolas de esportes de São Paulo.

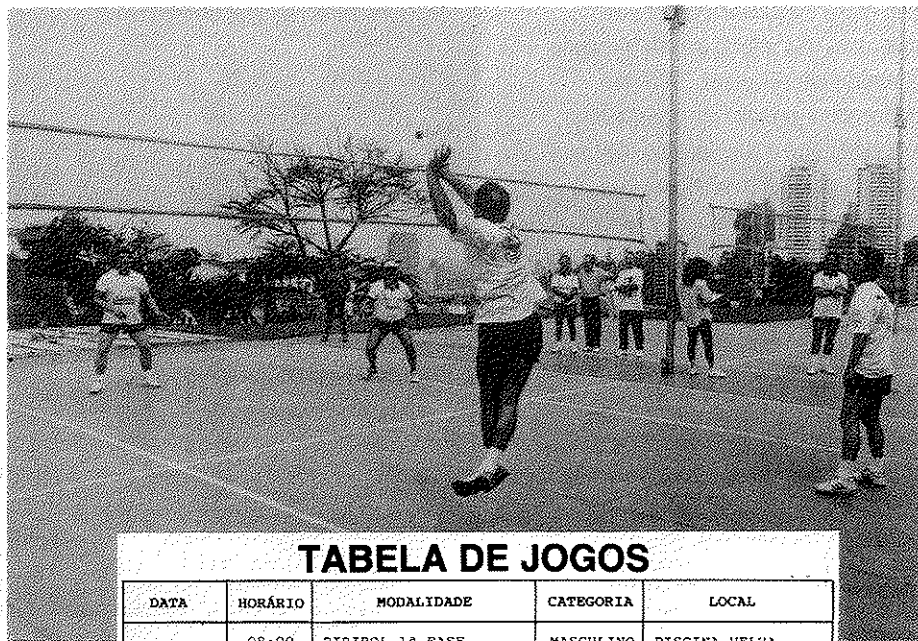
**ATENÇÃO, SENHORES ATIRADORES!**  
O Setor de Tiro ao Alvo informa o novo horário de funcionamento do stand de tiro: de 3ª a 6ª, das 8 às 22 horas e, aos sábados, domingos e feriados das 8 às 16 horas.

## OLIMPIÁDA DOS COROAS CHEGA EM SUA RETA FINAL

Depois de três meses de muita agitação, em que cerca de 600 paineirenses, com mais de 30, divertiram-se e disputaram 14 modalidades esportivas, a Olimpíada dos Coroas já está com a sua última prova marcada para o dia 1º de dezembro: a Mini-Maratona que, este ano, terá o patrocínio da A.T. Consultoria, através do associado Álvaro Teno. Uma premiação extra será dada aos 50 primeiros lugares das categorias masculina e feminina. Quem quiser conhecer o trajeto da Mini-Maratona pode retirá-lo na Secretaria de Esportes e partir para o treino já. Boa sorte a todos e não esqueçam de estar no local da prova pelo menos 1 hora antes do seu início, marcado para as 10 horas da manhã.



Futebol soçaite e peteca: dois jogos dos mais concorridos.



### TABELA DE JOGOS

| DATA                | HORÁRIO            | MODALIDADE                 | CATEGORIA | LOCAL             |
|---------------------|--------------------|----------------------------|-----------|-------------------|
| 09/11<br>(SÁBADO)   | 08:00              | BIRIBOL 1ª FASE            | MASCULINO | PISCINA VELHA     |
|                     | 09:00              | VOLEIBOL 5ª R.             | FEMININO  | GIN. NOVO         |
|                     | 14:00              | TÊNIS DE CAMPO 6ª R.       | MASCULINO | QUADRAS DE TÊNIS  |
| 10/11<br>(DOMINGO)  | 14:00              | FUTEBOL SOÇAITE 5ª R.      | FEMININO  | CAMPO DE AREIA    |
|                     | 08:00              | FUTEBOL SOÇAITE 5ª R.      | MASCULINO | CAMPO DE AREIA    |
|                     | 09:00              | NATAÇÃO                    | FEMININO  | PISCINA NOVA      |
| 19/11<br>(3ª FEIRA) | 11:00              | NATAÇÃO                    | MASCULINO | PISCINA NOVA      |
|                     | 13:00              | BIRIBOL 1ª FASE            | FEMININO  | PISCINA VELHA     |
|                     | DAS 15:00 AS 20:00 | TIRO AO ALVO (MIRA ABERTA) | M e F     | STAND DE TIRO     |
| 20/11<br>(4ª FEIRA) | 20:00              | SNOOKER 6ª R.              | MASCULINO | SALA DE SNOOKER   |
|                     | 20:30              | XADREZ 7ª R.               | FEMININO  | SALA DE XADREZ    |
| 21/11<br>(5ª FEIRA) | 20:00              | TÊNIS DE MESA 7ª R.        | FEMININO  | SALA DE JOGOS     |
|                     | 20:30              | XADREZ 7ª R.               | MASCULINO | SALA DE XADREZ    |
| 23/11<br>(SÁBADO)   | 09:00              | BASQUETEBOL 6ª R.          | FEMININO  | GIN. VELHO PLACAR |
|                     | 09:00              | FUTEBOL SALÃO 6ª R.        | MASCULINO | GIN. VELHO Q. 2   |
|                     | 14:00              | VOLEIBOL 5ª R.             | MASCULINO | GIN. NOVO         |
| 24/11<br>(DOMINGO)  | 14:00              | FUTEBOL SOÇAITE 6ª R.      | FEMININO  | CAMPO DE AREIA    |
|                     | 09:00              | BASQUETEBOL 6ª R.          | MASCULINO | GIN. VELHO PLACAR |
|                     | 09:00              | QUEIMADA 6ª R.             | FEMININO  | GIN. VELHO Q. 2   |
| 26/11<br>(3ª FEIRA) | 14:00              | VOLEIBOL 6ª R.             | FEMININO  | GIN. NOVO         |
|                     | 14:00              | FUTEBOL SOÇAITE 6ª R.      | MASCULINO | CAMPO DE AREIA    |
| 27/11<br>(4ª FEIRA) | 20:00              | TÊNIS DE MESA 7ª R.        | MASCULINO | SALA DE JOGOS     |
|                     | 20:00              | SNOOKER 7ª R.              | FEMININO  | SALA DE SNOOKER   |
| 28/11<br>(5ª FEIRA) | 20:00              | SNOOKER 7ª R.              | MASCULINO | SALA DE SNOOKER   |
|                     | DAS 15:00 AS 20:00 | TIRO AO ALVO (ALVO MÓVEL)  | M e F     | STAND DE TIRO     |
| 30/11<br>(SÁBADO)   | 08:00              | VOLEIBOL 6ª R.             | MASCULINO | GIN. NOVO         |
|                     | 09:00              | BIRIBOL 2ª FASE            | FEMININO  | PISCINA VELHA     |
|                     | 14:00              | PETECA 6ª R.               | FEMININO  | QUADRAS DE PETECA |
|                     | 13:00              | BIRIBOL 2ª FASE            | MASCULINO | PISCINA VELHA     |



## Atletas-mirim brilham na Olimpíada da "Hebraica". Parabéns a todos!

Os mais jovens atletas paineirenses estão com a corda toda! De 28 de setembro a 6 de outubro, durante a realização da X Olimpíada de Esportes da A. B. "A Hebraica", de São Paulo, mais de 80 paineirenses competiram com cerca de 2 mil atletas-mirim, entre 6 e 12 anos, em seis modalidades — atletismo, voleibol, basquete, natação, ginástica olímpica e futebol. Quinze clubes e algumas escolas participaram e os paineirenses saíram-se muito bem.

Os alunos da Escolinha de Natação conquistaram o título de Campeões nas categorias masculina e feminina. Em atletismo, os pequenos ganharam a Medalha de Ouro; foram Vice-campeões em basquetebol e ficaram com o 4º lugar no vôlei feminino. Ainda fizeram juz a um troféu de ginástica olímpica e, surpreendentemente, conquistaram o 2º lugar no tradicional desfile de apresentação das equipes, acabando com a hegemonia das escolas que, tradicional-

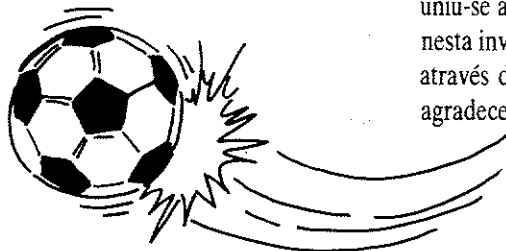
mente, ficam com os primeiros lugares. Os critérios de avaliação que deram destaque às nossas crianças — em sua maioria, de 5 a 9 anos — foram organização, uniforme, adereços e criatividade. Este 2º lugar mostra que o Clube Paineiras do Morumby está crescendo e formando tradição esportiva rapidamente, abrindo lugar entre os grandes e tradicionais clubes de São Paulo, como o Banespa, Pinheiros, Med Esporte, Paulistano, Anhembi, Ipê.

Parabéns a todos os pequenos, que desfilaram de forma compenetrada, super-uniformizados, segurando adereços simples, mas de muito bom gosto. Perdendo apenas para a Escola Palmares, que desfilou com uniformes fosforescentes e bolas coloridas, podemos dizer que a nossa gurizada está se preparando muito bem e com disciplina para a vida esportiva — o que é motivo de orgulho para todos nós paineirenses! Desejamos a todos que a participação nos esportes seja cada vez mais intensa.

## FUTEBOL É COM A GENTE MESMO

### FUTEBOL SOÇAITE

Será realizado nos dias 9 e 10, aqui no Paineiras, o I Quadrangular Infanto-Juvenil de Futebol Soçaite. Nossos jovens futebolistas de 16 e 17 anos estarão disputando com outras três equipes a medalha de ouro que, esperamos, fique no Clube.



### FUTEBOL DE SALÃO

Estamos chegando ao fim do Campeonato Estadual de Futebol de Salão e nosso Clube tem grandes chances de colocar mais de uma categoria na fase final.

Acreditando em nosso potencial, também a Empresa Partezani de Transportes uniu-se à Antártica para auxiliar o Futsal nesta investida. O Paineiras do Morumby, através do seu setor de Futebol de Salão agradece às duas empresas pelo apoio.

### TABELAS ASTROLÓGICAS

- \* QUEDA DE CABELO
- \* DEPILAÇÃO
- \* EMAGRECIMENTO

Nossas tabelas astrológicas são anuais e individuais, sendo cientificamente elaboradas a partir do seu mapa astral. Com nossas tabelas você saberá qual a melhor época de cortar seu cabelo para que cresça forte e bonito e páre de cair; para depilar-se quando seus pêlos têm crescimento enfraquecido e para iniciar uma dieta de emagrecimento. Tel.: 542-8380.



**NOVE LUAS**

### CURSO PARA GESTANTES

Dado por médicos, psicólogas e fisioterapeuta  
Av. Pedroso de Moraes, 2580  
Tel.: 211-5477

## NOSSOS ATLETAS EM DESTAQUE

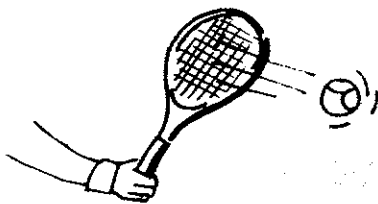
### GINÁSTICA OLÍMPICA

Nos dias 21 e 22 de setembro, no Ginásio Rebouças, de Santos, nossa equipe de ginástica olímpica conquistou o título de Campeã Paulista na Categoria Infantil. As promissoras meninas são Camila Nascimento, Marina Pinheiro, Cindy Tupiniquim, Renata Galeazi e Carolina Carvalho Costa — todas sob o comando da técnica Alice Midori Tanabe. Mas as jovens da ginástica olímpica não pararam por aí. Conquistaram também o terceiro lugar no Campeonato Brasileiro, classificando-se para o Sul-Americano. E a jovem ginasta paineirense Melissa Sugimoto conquistou uma vaga na Seleção Brasileira que disputou o Campeonato Sul-Americano de Ginástica Olímpica, em Salta, Argentina, nos dias 15 e 20 de outubro.

### NATAÇÃO

Nossas equipes consagraram-se campeãs no Torneio Amistoso de Ribeirão Preto, que aconteceu no último 12 de outubro.

Participaram paineirenses das categorias petiz I (10 anos), petiz II (11 e 12 anos), infantil (12 e 13 anos), juvenil (14, 15 e 16 anos), júnior (17 e 18 anos) e sênior (adultos).



### TÊNIS

O atleta Richard Brostowicz trouxe mais uma medalha de ouro para o Clube ao sagrar-se campeão da 2ª Tandy Camp de Tênis, na categoria 14 anos.

Outros jovens da nossa equipe de tênis masculino também conquistaram o título de vice-campeões no Torneio de Aniversário da Atlético Banco do Brasil, nas categorias 10, 12, 14 e 16 anos. São eles: Roberto Santucci e Gustavo Catenacci (10 anos); Samir Miguel e Alexandre Pizarro (12 anos); Marcelo Chaves e Gustavo Louzano (14 anos) e Paulo Oliveira e Fábio Costa (16 anos).

### PÓLO AQUÁTICO

A equipe de júnior do Paineiras de Pólo Aquático conquistou em 6 de outubro o título de campeã invicta do Campeonato Estadual Júnior do Pólo Aquático. Na final, o Paineiras venceu o Esporte Clube Pinheiros por 14 a 10.

### VENDE-SE TÍTULO

Bom preço  
Tratar pelo tel. 67-9985

### VENDO TÍTULO FAMILIAR

Tratar com Gisela  
Telefone 61-5630

### VENDE-SE TÍTULO FAMILIAR

Tratar com Marianita  
Telefone 280-0477

### TÍTULO FAMILIAR

Vendo ou troco  
por telefone, automóvel, moto.  
Tratar com Sílvia.  
Telefone 210-1116 ou 813-3389

### TROCA-SE TÍTULO FAMILIAR POR LINHA TELEFÔNICA

Tratar com Simara  
Telefone 276-1195 (manhã)  
Diferença em dinheiro a negociar

### VENDO TÍTULO FAMILIAR

Urgente - Bom preço  
Tratar com Cláudia  
Telefone 288-0212

### VENDE-SE TÍTULO FAMILIAR

Cr\$ 800.000,00  
Tratar com Vera  
Telefone 843-0486

### VENDE-SE TÍTULO FAMILIAR

Preço de ocasião  
Tel. 582-2387 (com.) ou 521-4738  
a/c Euclides

### MOTORISTA FEMININA

Com carro, transporta  
crianças e idosos para o  
Paineiras, escolas, médicos, etc.  
Tratar com Teresinha, tel. 543-9394

### ACOMPANHAMENTO ESCOLAR

Equipe de professores de todas as  
matérias dá aulas a domicílio Opção  
de monitoria e orientação  
psicológica. Ligue 533-6834 (H.C.)

### BEAGLE

Filhotes de campeã  
disponíveis a partir de dezembro  
Tratar pelo telefone 241-6320

### MAQUILAGEM DEFINITIVA

(blefaropigmentação)  
sobrancelha, olhos, lábios  
Falar com Cátia  
Tel.: 575-1799

# PROGRAMAS

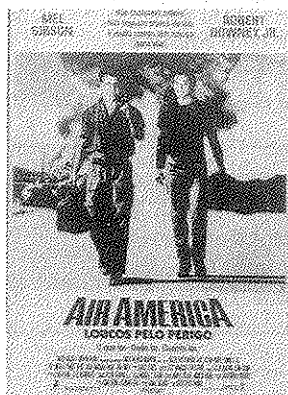
## CINEMA

### OLHA QUEM ESTÁ FALANDO TAMBÉM

- livre - comédia

Depois do inesperado sucesso de "Olha quem está falando", os produtores resolveram investir nesta sequência, desta vez focalizando o mundo do ponto-de-vista do pequeno Mikey e sua irmãzinha Julie. Com John Travolta e Kirstie Alley e as vozes de Bruce Willis (Mikey) e Roseanne Barr (Julie).

Dias 1, 2 e 3



### AIR AMÉRICA LOUCOS PELO PERIGO

- 12 anos - aventura

Surpreendidos por uma guerra que tecnicamente não existe, e na qual nada do que fazem acontece oficialmente, Gene Ryack (Mel Gibson) e Billy Covington (Robert Downey Jr.) divertem-se face às situações absurdas que experimentam como pilotos de uma extraordinária equipe que sobrevivia os céus mais hostis.

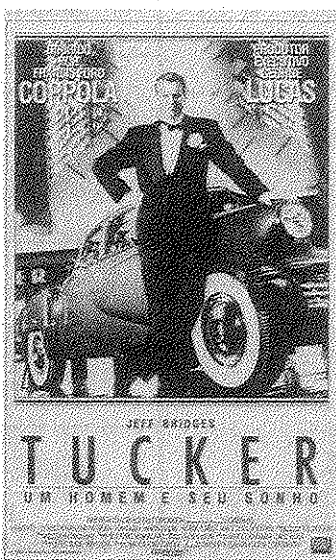
Dias 5, 6 e 7

### JOGA A MAMÃE DO TREM

- 12 anos - comédia

Billy Cristal (Harry e Sally - Feitos um para o outro) é Larry Donner, um romancista que ganha a vida com dificuldade num pequeno colégio de San Francisco Valley. Danny de Vito (Irmãos Gêmeos) é Owen Lift, um pseudoescritor de suspense que vive sob a dominadora influência de uma mãe autoritária. Quando Owen entra na vida de Larry com suas idéias malucas ninguém mais tem sossego.

Dias 8, 9 e 10



### TUCKER - UM HOMEN E SEU SONHO

- 12 anos - drama

Preston Tucker foi uma das maiores histórias de 1948. Ele era um sonhador e um rebelde cuja

genialidade ameaçou alguns dos mais poderosos gigantes industriais dos Estados Unidos e os políticos que os protegiam. Eles decidiram esmagar Tucker e tirá-lo do mapa. Agora, Francis Ford Coppola e George Lucas apresentam a incrível história de um ideal americano. Com Jeff Bridges e Joan Allen.

Dias 12, 13 e 14

### OS DEUSES DEVEM ESTAR LOUCOS II

- livre - comédia

Às vezes os deuses podem ficar loucos, mas, com certeza, eles também têm senso de humor. Por que permitiram ao homem conseguir tantas realizações tecnológicas e se esquecer de como se sobrevive na natureza? Esta é a sequência de "os deuses devem estar loucos", com proporções ainda mais absurdas.

Dias 15, 16 e 17

### JEAN DE FLORETTE

- 12 anos - drama

Na região de Provence, França, vivem num pequeno vilarejo Papet (Yves Montand) e Ugolin (Daniel Auteuil), que pretendem comprar uma propriedade cujo único valor reside em uma nascente de água. Mas a pequena propriedade é herdada por um homem da cidade grande, Jean de Florette (Gérard Depardieu), que se muda para a região cheio de idéias. Papet arquiteta um terrível plano para conseguir as ter-

ras. Considerado pela crítica um dos melhores filmes franceses dos últimos tempos. Imperdível.

Dias 19, 20 e 21



### OS SAFADOS

- 12 anos - comédia

Quando Laurence Jamison (Michael Caine) e Freddy Benson (Steve Martin) se encontram num magnífico balneário francês, onde turistas abastados lotam o cassino e até o chefe de polícia leva sua propina, tudo pode acontecer. Steve Martin e Michael Caine estão impecáveis nos papéis de dois golpistas.

Dias 22, 23 e 24

### INFANTIL

#### O Gigantesco rei da floresta

Dias 2 e 3

#### Felpudo - o cão promotor

Dias 9 e 10

#### O maior atleta do mundo

Dias 16 e 17

#### O segredo do Mactumba

Dias 23 e 24

## O CINEMA FLORESCE NA PRIMAVERA

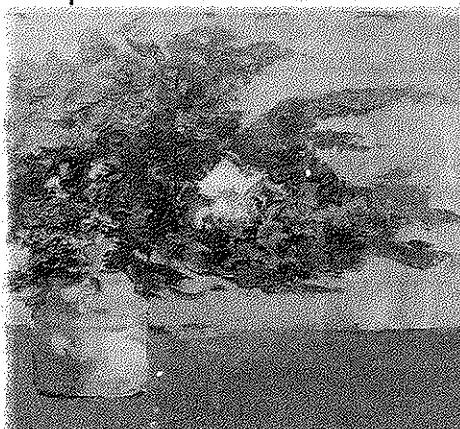
Em função, talvez, da pouca comunicação do Curso de Cinema e Vídeo para os sócios e do horário escolhido — às 3<sup>as</sup> e 5<sup>as</sup>, das 20 às 22 horas — o curso ainda não decolou como queríamos. "Não temos equipamento", reclamam alguns; "O curso é muito teórico", dizem outros; "Pensamos logo em fazer um filme, um documentário ou, pelo menos, um *clip*", desejam todos. "É saindo por aí filmando que a gente aprende", garantem mais alguns.

Saibam todos que a Diretoria está considerando um orçamento que, se aprovado, vai nos permitir ter um pequeno estúdio e o mínimo de equipamento necessário para podermos produzir clips, documentários, manifestos e afirmações inspiradas na nossa sensibilidade de vídeo-makers. Mas, mesmo sem equipamento, há muita coisa a ser feita a nível de criação. As sementes já foram lançadas e, esperamos, brotem nesta primavera. Continuamos buscando dúvidas, indo de encontro aos interesses, respondendo perguntas e agitando as idéias mais malucas de todos que participam do curso. As idéias, principalmente, que são a semente da criação.

Vamos fotografar e videografar os atletas da piscina e da sinuca, os artistas da pista e das quadras. Vamos resgatar a memória do Clube, vamos documentar o trabalho inesquecível das equipes de teatro, circo, ballet e coral. Para tanto, esperamos também você, que ainda não compareceu. E, se o horário não lhe for conveniente, comunique-se, diga o seu horário, que nós queremos atendê-lo.

Berilo Faccio

## EXPOSIÇÕES



Muita luz e vida na tela de Ballarin.

As telas de cinco artistas estarão agitando o espaço cultural do Paineiras neste mês. Anote: o pintor impressionista João Paulo Ballarin estará expondo suas mais recentes obras de 7 a 10 de novembro. Na mostra intitulada "Oleando a Natureza" serão apresentadas cerca de 40 telas inéditas, pintadas com cores vivas, num estilo forte, que tem permitido ao artista conquistar vários prêmios.

O também premiado artista

Francisco Cuoco, que acumula cargos de professor de desenho e pintura, apresentará juntamente com Beatriz Santoro, Sílvia Alves e Terezinha Mikail uma exposição conjunta desde 21 até 29 de novembro. As telas apresentam naturezas mortas, paisagens, composições clássicas e ambientes impressionistas. Bastante decorativas, todas as obras estarão expostas no Saguão. Não poderão ser adquiridas pelo público.

## TEATRO

Para o Festival Interclubes de Teatro do Clube Alto de Pinheiros, agora em novembro, o Paineiras levará duas peças: "A Cantora Careca", de Ionesco, dirigida por Ademir Martins, que fez muito sucesso no Clube e em algumas cidades do interior, e o "O Palácio dos Urubus", de Ricardo M. Vieira, dirigida por Marco Antônio Abreu, o Paco, que tem sua estréia marcada no Paineiras para o dia 29 de novembro, às 21 horas. "O Palácio dos Urubus" é a peça de estréia do grupo jovem de teatro, formado recentemente

no Clube, com jovens de 18 a 30 anos. Já o Grupo Olha Aqui, formado por adolescentes entre 13 e 18 anos, estréia também no dia 29 de novembro, às 16 horas, sua "Viagem aos Contos de Fadas". Depois de um levantamento teórico feito ao longo dos últimos três meses pelos integrantes do grupo, foi montado o espetáculo mostrando como os contos de fadas refletem e contribuem para a nossa realidade. As duas peças serão exibidas nos dias 30 e 1º de dezembro, às 21 e 16 horas, respectivamente.



# SOCIAIS



O Departamento Cultural tomou novo impulso desde que seu diretor, Valdir Inácio (acima), tomou sua direção. As artes, a música, o cinema e teatro ganharam centenas de participantes.

## DEPARTAMENTO CULTURAL COMEMORA 1 ANO DE ATIVIDADES

Toda a equipe do Departamento Cultural, comandado pelo médico, poeta e catedrático Valdir Inácio, reuniu-se no último dia 3 de outubro para comemorar e avaliar o primeiro ano de trabalho. Valdir comparou o Departamento que dirige a uma orquestra afinadíssima: "Tem ritmo, harmonia e melodia. É uma orquestra afinada com os princípios da cultura

e Cultura é uma só". De fato, a união da equipe e o amor às causas culturais têm sido os elementos que propulsionam os eventos do Departamento. E o espírito de harmonia foi sentido por todos os presentes: grupos de teatro, coral, músicos, Comissão Jovem e os responsáveis pelo Cinema e Artes Plásticas — que congratularam-se num clima de muita descontração.



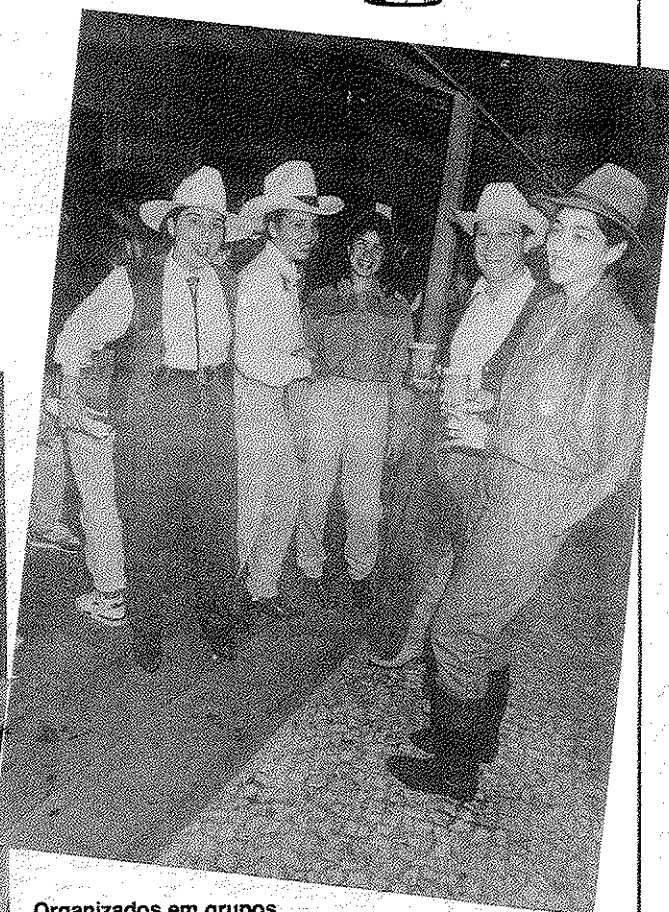
## SERVIÇOS NOTA 10

Neste fim de ano reúna seus funcionários, amigos ou parentes para um momento de confraternização no Paineiras. O Departamento de Serviços oferece chá da tarde, almoços e jantares ou somente uma rodada de pizza. Compare e comprove que os preços são sem concorrência. Maiores informações com sr. Toninho nos ramais 71 e 72.

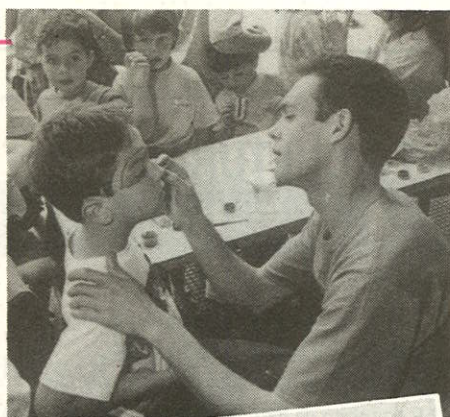
## I BEER COUNTRY FESTIVAL



No último dia 25, nosso Clube transformou-se numa verdadeira cidade do velho oeste. Os convidados vestindo trajes típicos divertiram-se num grande celeiro americano, ao som das duas melhores bandas de música country do Brasil: a Buffalo — protagonista da novela Ana Raio e Zé Trovão — e a Bang Bang Band. Especialidades típicas do Texas (Fried Chicken), do Utah (Barbecued Kebabs) e do Wisconsin (Devil's Food Cake) acompanharam o chopp, que correu solto. Foi uma das festas mais alegres que o Depto. Social já idealizou, reunindo famílias inteiras e de todas as idades para comemorar o western em grande estilo!



Organizados em grupos vestidos à caráter, os paineirenses começaram a se divertir bem antes da Festa Country.



## Magia e emoção no Dia da Criança

Tudo começou com uma belíssima "revoada" de 1.500 balões coloridos de gás e a distribuição de mais de mil balões para a criançada. Daí para a frente, seguiram-se seis horas de muita diversão, com palhaços, mágicos, malabaristas, teatro de fantoches, trapezistas, performances do grupo de teatro adolescente, além de muita pipoca, cachorro-quente, algodão-doce, pirulito e refrigerantes. Um circo de verdade, com enorme tenda amarela serviu de eixo dos eventos, além de um mini parque de diversões, com piscina de bolas e balão pula-pula. "Eu adorei ter vindo aqui!", garante Ricardo Spalecci, de 8 anos. "Além do índio do circo que inventava mil coisas com seus laços e chicotes, achei o máximo um brinquedo que parecia um balão pula-pula". Já Adriana Junqueira, de 7 anos, desfilava orgulhosa com duas joaninhas pintadas, uma de cada lado do rosto, enquanto garantia que aquela era a melhor festa da sua vida.



## ATENÇÃO, MOÇADA!

Todos os sábados, a partir do dia 9, o espaço da boate está reservado para o Studio Paineiras, que funcionará a partir das 22 horas, só para maiores de 18 anos. Vale namorar, encontrar amigos, ouvir música e dançar. Amigo de sócio também entra.

## AGORA É PRA VALER.

Domingo a coisa muda um pouquinho. O espaço da boate será cedido ao Paineiras Dancing para atender a garotada desde os 10 anos de idade. Atenção para os horários: das 16 às 18h45 só entra quem tem de 10 a 14 anos; e das 19 às 22h30, quem tem mais de 14. O som será mecânico, mas algumas bandas que já estão sendo contatadas também prometem música ao vivo.

## SEXTA NOBRE

**Dia 1º — Moisés e Rosana:** mais uma vez os frequentadores dos programas de 6ª-feira poderão desfrutar da sofisticação e musicalidade da dupla que, a pedidos, volta ao Paineiras depois de sua recente turnê pelo Estado. Atenção para o novo repertório.

**Dia 8 — Grupo Musical BR:** quem gosta de dançar não pode perder este quarteto, que conta em seu curriculum com apresentações por todo o território nacional.

**Dia 15 — Grupo Simbasom:** resgatar o que a Bossa Nova nos deu de melhor, bem como os antigos sucessos nacionais e internacionais dos anos 60 é a especialidade deste Grupo que prima pelo ritmo, delicioso para dançar.

**Dia 22 — Mariana Avena e Raimundo José:** Não percam! O encontro destes dois grandes nomes promete uma noite de muita animação e calor humano. O



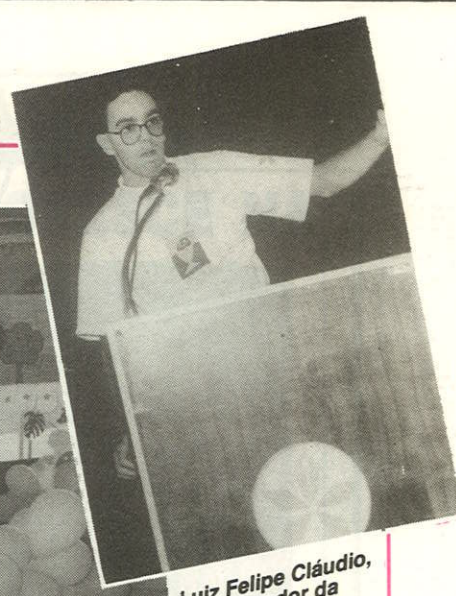
"Rouxinol", apelido carinhoso que Raimundo José recebeu dos associados, se unirá à bela interpretação de músicas latino-americanas de Mariana Avena.

**Dia 29 — Banda de Rodagem:** depois do enorme sucesso que fez em outubro, atendendo a inúmeros pedidos dos associados, esta banda volta prometendo repetir a dose de sucesso, com deliciosas interpretações de músicas dos anos 60 e atuais.

**Não esqueça:** as Sextas-Nobres começam sempre a partir das 21 horas.



Painel de autoria de Cecília Lassere Filipi para a Campanha Pró-Tietê



Luiz Felipe Cláudio, coordenador da Comissão Jovem

## Paineiras se une à Campanha do Tietê

Em 10 de outubro o rio Tietê ganhou um novo aliado na batalha por sua salvação: o nosso Clube, que se dispôs a coletar, no prazo de um mês, 30 mil assinaturas. "A causa é de todos, não há porque ficar fora dela", disse o presidente Vazzoler à reportagem de Veja (edição nº 44, semana de 28/10/91). Para tanto, o Paineiras promoveu durante dez dias a exibição do filme premiado "Tietê - Memória 2.000" em duas ou mais sessões diárias, agilizou um Concurso de Trovas sobre o tema Tietê e contou com a importante participação da Comissão Jovem, composta por cerca de 100 paineirenses entre 13 e 18 anos. Eles colheram assinaturas junto aos associados, em escolas do bairro, locais públi-

cos como o Parque do Ibirapuera, além das escolas e lugares de trabalho que muitos já frequentam. Envolvidos com a ecologia, os jovens prevêem ainda a plantação de milhares de mudas de árvores frutíferas, escolhidas segundo técnicos e botânicos, para atrair e fixar pássaros e borboletas em nosso Clube; uma campanha de orientação para coleta seletiva de lixo; passeios ecológicos com documentação através de fotos e relatos, entre outros programas. Se você tem idéias novas, consistentes ou simplesmente curiosas a respeito da ecologia ou outros assuntos, leve-as à Comissão Jovem. Confira no Departamento Cultural quando acontecerão as próximas reuniões. Participe!



## Um show alegre e emocionante

No último dia 10, os paineirenses se divertiram e se emocionaram com uma das mais alegres apresentações que o Clube já trouxe: o grupo **Carosello Napoletano**, sob a regência do mastro Miguel Forte. Músicas folclóricas napoletanas, trechos de operetas e até de óperas, como "La Traviata" e "Carmem", fizeram parte do rico repertório do grupo. Formado por 30 cantores, entre homens e mulheres, alguns deles também atores, duas pianistas e um afinadíssimo tocador de serrote, o Carosello Napoletano vem se apresentando pelas salas de São Paulo há mais de dez anos. Mas, diante da platéia que lotou o cinema, o grupo surpreendeu-se com a receptividade dos paineirenses. "Um público caloroso como este nos gratifica muito", comentou Miguel Forte, que promete voltar em breve.

